

**BERUFSMATURITÄT**

**MATURITÉ PROFESSIONNELLE**

**MATURITÀ PROFESSIONALE**

**MATURITAD PROFESSIUNALA**

**PROFESSIONAL MATURITY**



Der Inhaber/Die Inhaberin dieses Zeugnisses hat in seinem/ihrem Beruf das Eidgenössische Fähigkeitszeugnis erworben und die vorgeschriebenen Prüfungen zur Erlangung der Berufsmaturität bestanden.

Le/La titulaire du présent certificat a acquis le certificat fédéral de capacité dans sa profession. En outre, il/elle a passé avec succès l'examen final de maturité professionnelle.

Il/La titolare del presente certificato ha ottenuto l'attestato federale di capacità nella sua professione; inoltre ha superato l'esame finale di maturità professionale.

Il titular/La titolare da quest attestat ha acquistà l'attestat federal d'abiltad en sia professiun; el/ella ha passà cun success ils examens da maturitad professiunala.

The holder of this certificate has acquired the federal certificate of proficiency in his/her profession. In addition, he/she has passed the professional maturity examinations.

**Berufsmaturität technischer Richtung**

**Notenausweis**

**Maturité professionnelle orientation technique**

**Bulletin des notes**

**Maturità professionale d'indirizzo tecnico**

**Certificato delle note**

**Maturitad professiunala d'orientaziun tecnica**

**Certificat da las notas**

**Professional Baccalaureate technical option**

**Grades report**



**BL**

**Prüfungsergebnis Berufsmaturität technischer Richtung**  
**Résultats de l'examen Maturité professionnelle orientation technique**  
**Risultato degli esami Maturità professionale d'indirizzo tecnico**  
**Notas d'examen Maturitat professionala d'orientaziun tecnica**  
**Examination grades Professional Baccalaureate technical option**

**Deutsch**  
 Allemand  
 Tedesco  
 Tudestg  
 German

4.5

**Französisch**  
 Français  
 Francese  
 Franzos  
 French

4.8

**Englisch**  
 Anglais  
 Inglese  
 English  
 English

5.7

**Mathematik**  
 Mathématiques  
 Matematica  
 Matematica  
 Mathematics

3.4

**Geschichte und Staatslehre**  
 Histoire et institutions politiques  
 Storia e istituzioni politiche  
 Istorgia ed instituzziuns politicas  
 History and political institutions

4.7

**Volkswirtschaft, Betriebswirtschaft, Recht**  
 Economie politique, économie d'entreprise, droit  
 Economica politica, economia aziendale, diritto  
 Economia publica, economia da manaschi, dretg  
 Economics, Business management, Law

5.3

**Physik**  
 Physique  
 Fisica  
 Fisica  
 Physics

5.0

**Chemie**  
 Chimie  
 Chimica  
 Chemia  
 Chemistry

3.5

**Ergänzungsfächer**  
 Disciplines complémentaires  
 Materie complementari  
 Rom complementars  
 Optional subjects

**Notendurchschnitt**  
 Moyenne globale  
 Media delle note  
 Media da las notas  
 Average grade

4.6

**Interdisziplinäre Projektarbeit (IDPA)**  
 Travail interdisciplinaire  
 Progetto didattico interdisciplinare  
 Lavur da project interdisciplinara  
 Interdisciplinary project

Akzeptiert am:

Thema:

Fächer:

**Name/Vorname**  
 Nom/Prénom(s)  
 Cognome/Name(i)  
 Num./Prenum(s)  
 Name/First name(s)

H E R N A N D E Z F A B I A N

**Geboren am**  
 Né(e) le  
 Nato(a) il  
 Nat(a)  
 Date of birth

18.6.1981

**Bürger(in) von**  
 Originaire de  
 Originario(a) di  
 Burgais(a) da  
 Place of origin

LINDEN (BE)

**Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis (EFZ)**  
 Certificat fédéral de capacité (CFC)  
 Attestato federale di capacità (AFC)  
 Attestat federal da qualificaziun (AFG)  
 Federal Certificate of Proficiency (FCP)

MEDIAMATIKER

**Ort/Datum**  
 Lieu/date  
 Luogo/data  
 Lieu/data  
 Place/Date

Muttenz, 28. Juni 2005

**Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion  
 des Kantons Basel-Landschaft**

Der Vorsteher

Le chef de la direction de la formation, de la culture et des sports  
 Il capo della direzione dell'educazione, della cultura e dello sport  
 Il schef da la direziun da furmaziun, cultura e sport  
 The Head of the Department of Education, Culture and Sports



**Gewerblich-industrielle  
 Berufsfachschule Muttenz**

Der Rektor

Le directeur de l'école professionnelle artisanale et industrielle  
 Il direttore della scuola professionale artigianale e industriale  
 Il rector da la scola professiunala da mastergn e d'industria  
 The Director of the Technical College



Die Berufsmaturität des Kantons Basel-Landschaft ist eidgenössisch anerkannt.

La maturité professionnelle du canton de Bâle-Campagne est reconnue à l'échelon fédéral.

La maturità professionale del Cantone di Basilea Campagna è riconosciuta a livello federale.

La maturità professiunala dal chantun Basilea-Champagna è reconuschida da la confederaziun.

The Professional Baccalaureate of the canton of Basel-Landschaft is acknowledged by the Swiss Federal Authorities.

Die Leistungen werden in allen Fächern mit Noten von 1 bis 6 bewertet. 6 ist die beste, 1 die schlechteste Note; 4 und höhere Noten bezeichnen genügende, Noten unter 4 ungenügende Leistungen.

Les notes sont échelonnées de 6 à 1; 6 étant la meilleure, 1 la plus mauvaise note; les notes égales ou supérieures à 4 expriment des résultats suffisants, celles qui sont inférieures à 4 traduisent des résultats insuffisants.

Le prestazioni sono valutate in tutte le materie con le note da 6 a 1; 6 è la nota migliore, 1 quella peggiore; il 4 e le note superiori designano prestazioni sufficienti, le note inferiori al 4 indicano prestazioni insufficienti.

Las notas en graduadas da 6 ad 1; 6 è la meglra, 1 la mendra nota; il 4 e notas sur 4 inditgeschan prestaziuns suffizientas, notas sut 4 signifitgeschan prestaziuns insuffizientas.

The scale of the grades ranges from 6 to 1; 6 being the highest grade and 1 the lowest. Grades that are equal or superior to 4 correspond to sufficient results, grades that are inferior to 4 correspond to insufficient results.

Dieses Berufsmaturitätszeugnis bescheinigt die Fachhochschulreife und berechtigt den Inhaber/die Inhaberin zur Fortsetzung der Ausbildung an einer Fachhochschule gemäss dem Bundesgesetz über die Fachhochschulen (FHSG).

Ce certificat de maturité professionnelle atteste l'aptitude du/de la titulaire à poursuivre ses études dans une haute école spécialisée conformément à la loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées (LHES).

Questo certificato di maturità professionale attesta l'idoneità del/della titolare a proseguire gli studi in una scuola universitaria professionale, conformemente alla legge federale sulle scuole universitarie professionali (LSUP).

Quest attest da maturità professiunala conferma l'abilità dal titular/da la titulara da continuar ses studis en ina scola universitara professiunala, conform a la lescha federala davart las scolas universitaras professiunalas (LSUP).

The professional maturity certificate attests the ability to study and entitles the holder to continue his/her studies at Colleges of Higher Education according to the Federal Law for Colleges of Higher Education (LCHE).